

## Notes floristiques 1990-1993

par

Guy COLLING <sup>1)</sup>, Thierry HELMINGER <sup>1)</sup> et Léopold REICHLING <sup>2)</sup>

**Abstract:** This list is the continuation of the floristical observations in Luxembourg, last published by Reichling and Kariger. New for Luxembourg: *Artemisia verlotiorum*, *Chenopodium ficifolium*, *Dactylorhiza praetermissa* var. *junialis*, *Doronicum plantagineum*, *Euphorbia palustris*, *Mimulus moschatus*, *Ophrys apifera* var. *aurita*, *O. a.* var. *botteroni*, *O. a.* var. *friburgensis*, *Peucedanum ostruthium*, *Polygonum aviculare* var. *rurivagum*, *Rubus condensatus*, *R. dechenii*, *R. gracilis*, *R. integribasis*, *R. macrophyllus*, *R. oreades*, *R. praestans* and *Trichomanes speciosum*. *Anemone sylvestris* could not be found on the site where it was last observed in the fifties.

### Introduction

Ce recueil des observations floristiques des dernières années est la continuation des observations floristiques au Luxembourg dont les plus récentes furent publiées par Reichling (1990) et Kariger (1990, 1992).

Pour chaque station sont indiquées les coordonnées Gauss-Luxembourg (x/y) et les coordonnées IFBL se rapportant à la grille ajustée au réseau kilométrique de la carte topographique luxembourgeoise (Reichling 1958).

### Pteridophytes

#### ***Asplenium x alternifolium* Wulfen**

Lultzhausen, vers Eschdorf (61/108; K8.31.42), rocher schisteux, 25.11.90, alt. 350 m, expos. N (J. Werner et L. Meinunger).

#### ***Asplenium scolopendrium* L.**

Schiffflange, Wasserfall (68/62; K8.53.21), dans le talus d'un chemin forestier exposé à l'ouest, quelques pieds, 15.06.92 (G. Colling, T. Helming, J. Meisch, L. Reichling, J. Schotel, N. Stomp).

---

<sup>1)</sup> Musée national d'histoire naturelle, 24, rue Münster, L-2160 Luxembourg.

<sup>2)</sup> 75, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg.

Entre Michelau et Erpeldange (76/106; K8.45.21), entre les pierres d'un mur d'étaï (cimenté!) au pied d'une pente de schiste éboulé, nombreux pieds assez chétifs, 17.09.93 (L. Reichling, J. Werner).

### ***Blechnum spicant* (L.) Roth**

NW de Weiswampach, Contzefenn (71/135; J8.14.34), 10.93 (J. Werner).

### ***Botrychium lunaria* (L.) Swartz**

W de Dudelange, Haard (72/61; M8.54.21), pelouse sous *Betula pendula*, 1 pied robuste, 06.06.92 (A. Ben Guigui, E. Medernach et L. Reichling).

### ***Dryopteris affinis* (Lowe) Fraser-Jenkins ssp. *borreri* (Newman) Fraser-Jenkins var. *borreri***

Bigonville, Brouch (50/101; K7.57.13), versant boisé, 01.02.92 (B. Overal).

### ***Dryopteris affinis* ssp. *borreri* var. *robusta* (Oberholzer et Tavel ex Fraser-Jenkins) Fraser-Jenkins et Salvo**

Bigonville, Brouch (50/101; K7.57.13), versant boisé, 01.02.92 (B. Overal).

### ***Gymnocarpium robertianum* (Hoffmann) Newm.**

Entre Michelau et Erpeldange (76/106; K8.45.21), sommet d'un mur d'étaï (cimenté!) au pied d'une pente de schiste éboulé, petite colonie, 17.09.93 (L. Reichling et J. Werner).

Calcicole stricte, cette espèce n'aurait sans doute aucune chance d'exister en Oesling sans le mortier du mur où elle a été trouvée. Van Rompaey et Delvosalle (1979, carte 22) ne donnent aucune station pour l'Ardenne luxembourgeoise.

### ***Lycopodium clavatum* L.**

W de Wiltz, route vers Schumann (60/113; K8.21.23), talus moussu sous conifères, petite colonie (avec épis sporifères), alt. 400 m, 11.09.92 (J. Werner).

### ***Trichomanes speciosum* Willd.**

Signalons ici la trouvaille remarquable de gamétophytes de *Trichomanes speciosum* Willd. (Hymenophyllaceae) au Müllerthal (Raspach & al. 1993).

## **Spermatophytes**

### ***Aceras anthropophorum* (L.) Ait. f.**

Moersdorf, Deiweleskopp (103/90; L9.34.12), pelouse calcaire, 12.05.92 et 03.08.92 (C. Heidt).

### ***Aconitum vulparia* Reichenb.**

Kehlen, vallon de la Kielbach (69/79; L8.53.44), à l'W de la route vers Mamer (C.R.102), 04.92 (C. Bressanutti).

L'aconit dans le vallon de la Kielbach (Rodelsbach) fut mentionné pour la première fois en 1953 par Reichling, à l'E de la route.

### ***Agrostemma githago* L.**

A la sortie de Blaschette, talus au bord de la route vers Asselscheuer (79/84; L8.46.32), quelques plantes en fleur, 17.06.92 (T. Helminger).

Station éphémère, la plante n'a pas été revue en 1993. Il s'agissait probablement de semis provenant d'une mixture de graines pour 'pré sauvage'.

### ***Ajuga pyramidalis* L.**

Arsdorf, route Insborn-Arsdorf (58/105; K8.41.13), plusieurs centaines de pieds au bord de la route, 11.05.92 (T. Hemmer).

Cette espèce montagnarde et nordique est "R, RR ou nul. En régression dans le territoire de la Flore" (Lambinon 1993: 560). Une visite des lieux effectuée le 16.05.92 permet d'en compter 507 tiges fleuries, sur les accotements des deux côtés de la route, réparties sur plusieurs centaines de mètres. La végétation qui s'y était installée était du type pelouse maigre Nardo-Galion.

### ***Althaea officinalis* L.**

Bech-Kleinmacher, berge de la Moselle, près de l'embarcadère (93/66; M9.41.22), un fort pied à plusieurs tiges, 15.08.93 (L. Reichling).

La guimauve ne saurait pas être considérée comme plante vraiment indigène dans notre territoire, où elle a fait des apparitions sporadiques et fugaces en dehors des jardins où elle est parfois cultivée comme plante médicinale. Étant un peu halophile, elle a bien choisi son habitat au bord d'une rivière à salinité non négligeable!

### ***Anacamptis pyramidalis* (L.) L. C. M. Rich.**

Luxembourg, Parc E.-J. Klein, coin av. Marie-Thérèse / bd. Prince Henri (76/74; M8.25.21), pelouse sous arbres, 1 pied fleuri, 10.06.92 (L. Reichling). - Bereldange, jardin Werner-Braun (76/79; L8.55.43), pelouse, 1 pied fleuri, 27.06.92 (J. Werner). - Remerschen, Baggerweiher (94/62; M9.52.11) le long d'un chemin rural, 1 à 2 pieds à partir de mai-juin 90, observé également en mai-juin 91, 92 et 93 (C. Heidt).

### ***Anacamptis pyramidalis* (L.) L. C. M. Richard à fleurs blanches**

A l'W de Dudelange (72/61; M8.54.23) forêt pionnière du Gaalgebierg, un seul pied à fleurs blanches au sein d'une population nombreuse de pieds à fleurs roses, 16.06.92 (A. Christoffel).

### ***Anemone sylvestris* L.**

Koltz indique dans son prodrome de la flore du Luxembourg (1873) une station de *Anemone sylvestris* L. au lieu-dit Wasserfall (coupe n°20 du bois de Schifflange)

près de Schiffflange (68/62; M8.53.21). C'est sur la base de cette indication que nous sommes partis à la recherche de cette renonculacée qui a été revue pour la dernière fois en 1958 par E. Hirtz (LUX 25010). Nous avons constaté qu'à l'endroit que les habitants de Schiffflange appellent Wasserfall existe une source dont les alentours ont été aménagés en parc avec des plantations de plantes non indigènes. Il est probable que la station d' *Anemone sylvestris* a été détruite lors de l'aménagement du parc. Vu la date avancée de la première visite en juin 92, nous avons refait un contrôle en mai 93. Malheureusement cette visite n'a fait que confirmer que l'espèce est probablement éteinte au Luxembourg.

### **Artemisia verlotiorum Lamotte**

Cette espèce d'origine chinoise a été signalée de la réserve naturelle du Bruch, en face de Grumelange-sur-Sûre (50/101; K7.57.13) par Thoen & al. (1993: 18): "Rive droite de la Sûre aux pied d'un rideau d'aulnes". Elle est nouvelle pour la flore luxembourgeoise.

### **Asarum europaeum L.**

Eischen, Clairefontaine, sur territoire luxembourgeois (59/81; L8.51.14), plusieurs pieds dans le talus d'un chemin forestier, 10.05.91 (C. Besch-Schmit et M.-Th. Tholl).

### **Aster amellus L.**

Moersdorf, Deiwelskopp (103/90; L9.34.12), pelouse calcaire, 12.05.92 et 03.08.92 (C. Heidt).

### **Bromus secalinus L. var. submuticus Reichenb.**

Crauthem, Bakerei (78/66; M8.46.11), champs d'épeautre, de nombreux pieds, 01.08.93 (G. Colling).

### **Buglossoides arvensis (L.) I. M. Johnston**

Entre Wasserbillig et Mertert, Papeierland (101.8/88.8; L9.33.42), dans un champ, 09.06.92 (C. Felten et C. Ries). - Erpeldange/Bous, Neunkirchen (91.8/68.2; M9.31.32), 21.07.92 (C. Bressanutti et C. Felten).

### **Cardamine bulbifera (L.) Crantz**

Heinerscheid, direction vallée de l'Our (76.3/127.8; J8.35.43), hêtraie, environ 50 exemplaires, 1992 (C. Reckinger). - Entre Garnich et Capellen, Grousschatzert (65/77; M8.12.24), colonie d'environ 5x8 m2 en peuplement dense et 2 ou 3 petits groupes éloignés de quelques mètres occupant un ancien chemin dans une hêtraie-charmaie fraîche, 16.06.93 (P. Kirsch-Fautsch, N. Magar, C. Meisch et L. Reichling).

Plante montagnarde connue de la vallée de l'Our (voir Reichling 1981: 79, sub *Dentaria b.*); à l'unique localité connue jusqu'ici (Akeschterbaach) s'ajoutent maintenant 2 nouvelles stations.

La station du Grousschatzert, absolument inattendue, fut découverte par des naturalistes de Mamer au printemps 1993 et fut présentée à MM. C. Meisch et L.

Reichling par MM. P. Kirsch-Fautsch et N. Magar lors d'une visite des lieux. Le site n'a aucun caractère montagnard mais il a la redoutable particularité de se situer à une centaine de mètres au SW du terrain prévu pour l'emplacement de la décharge de déchets industriels.

### **Carex diandra Schrank**

Steinfort, carrière du Schwarzenhaff (61/81; L8.51.24), 30.05.91 (G. Schmidt)

C'est une nouvelle station pour le Luxembourg. Au même titre que *Epipactis palustris* trouvé au même endroit, la présence de *Carex diandra* liée aux zones tourbeuses dans cette carrière peut surprendre. On trouve cependant dans la carrière deux fonds humides qui retiennent l'eau pluviale et créent ainsi un milieu oligotrophe favorable à ces espèces.

### **Carex lepidocarpa Tausch**

Clervaux, bas-marais dans le vallon Reilerbouch, (70/125; J8.44.13), 08.85 (G. Colling).

### **Cephalanthera longifolia (L.) Fritsch**

Dirbach, Aalschleckt (70/109; K8.34.13), bas de versant boisé exposé au S, le long de la N27, 10.05.93 (B. Overal). - Heischtergronn, point de vue (64/107; K8.32.43), bas de pente exposé au S le long de la N27, avant le croisement avec la N15, 10.05.93 (B. Overal).

### **Cerastium brachypetalum Pers. ssp. brachypetalum**

Grevenmacher, Kelsbach (97/80; L9.52.42), pelouse récente de bordure de chemin, 02.05.92 (B. Overal).

### **Chenopodium ficifolium Smith**

Luxembourg, rue Maréchal Foch (75/74; M8.25.12), des centaines de pieds dans les carrés de terre au pied des arbres d'avenue (*Pyrus* sp.), 24.05 et 03.06.92 (L. Reichling).

Cette espèce, dont l'aire couvre l'Afrique du Nord, l'Europe méridionale et centrale, l'Asie occidentale et centrale, n'avait pas été trouvée jusqu'ici au Luxembourg. Son apparition rue Maréchal Foch fut d'ailleurs éphémère, avant qu'elle n'eût le temps de produire des semences, les carrés de terre furent désherbés à fond! Heureusement des pieds avaient été prélevés auparavant pour l'herbier de LUX.

### **Consolida regalis S. F. Gray**

Burmerange, ënnert dem Geessewee (90.5/61.3; M9.51.13), 15.07.92 (C. Felten et C. Bressanutti). - Erpeldange/Bous, Reckinger Haff et Véiermuergen (90/67; M9.31.33), 21.07.92 (C. Felten et C. Bressanutti).

### **Dactylorhiza praetermissa (Druce) Soó var. junialis (Verm.) Senghas**

Differdange, Fonds de Gras (57.5/66.7; M7.48.22), 12.06.93 (J. Balk).

Il s'agit d'une trouvaille d'autant plus remarquable que cette espèce était considérée comme éteinte au Luxembourg (Mangen & al. 1993). La variété est mentionnée par Medernach (1994) comme nouvelle pour le Luxembourg.

### ***Doronicum plantagineum* L.**

N de Eischen, le long du Dallbach près du lieu-dit Felleschmillen (59.4/84.2; L8.41.32), 11.06.92 (G. Schmidt).

Espèce non indigène (SW Europe), non mentionnée par Van Rompaey & Delvosalle (1979), première station pour le Luxembourg.

### ***Echinochloa crus-galli* (L.) Beauv.**

Bissen, Buusbiert (73.5/95.5; L8.41.44), 20.07.92 (C. Felten et C. Bressanutti).

### ***Eleocharis acicularis* (L.) Roem. et Schult.**

SE de Hagen (62/78; M8.12.11), grand peuplement occupant le fond exondé de la mare aménagée dans la réserve "Dreibrücken", 09.93 (F. Hans).

### ***Eleocharis quinqueflora* (F. X. Hartm.) O. Schwartz**

Junglinster, à l'W du Beleboesch au lieudit 'Weier' (85/89; L8.37.24), 29.05.91 (G. Colling, T. Helminger, L. Reichling, J. Schotel et J. M. Sinner).

### ***Epipactis helleborine* (L.) Crantz sans chlorophylle**

Mersch, jardin Dr. Sinner (75/90; L8.35.12), pelouse sous arbres, 1 pied sans chlorophylle, tout blanc sauf une strie verte sur 1 feuille, 07.93 (Mme J. Sinner-Nicolay).

### ***Epipactis palustris* (L.) Crantz**

Steinfort, carrière du Schwaarzenhaff (61/81; L8.51.24), très belle station comprenant plusieurs centaines de pieds, 30.05.91 (G. Schmidt).

### ***Eriophorum angustifolium* L.**

Junglinster, à l'W du Beleboesch au lieudit 'Weier' (85/89; L8.37.24), 29.05.91 (G. Colling, T. Helminger, L. Reichling, J. Schotel et J. M. Sinner). - Dasbourg, NE Eiebor, vallée de l'Our (76/124; J8.45.41), marais de suintement, 08.08.90 (G. Colling et J. Schotel). - SE de Niederpallen (62.2/90.7; L8.32.11), bas-marais, 29.07.93 (M. Moes). - Wincrange, Raamescher (61/125; J8.41.24), 19.06.93, (C. Heidt). - Hannerhassel, Borby (58/125; J8.41.13), quelques pieds, 19.06.93, (C. Heidt).

A Wincrange, l'espèce y est nettement plus abondante que les années précédentes dans une parcelle fauchée régulièrement en automne (depuis 3-4 années).

### ***Euphorbia palustris* L.**

Le 13 juillet 1991 M. H. Schmit, de Remich, trouva et nous apporta une euphorbe, dont l'examen attentif aboutit à la conviction qu'il s'agissait d'*E. palustris*, espèce non encore trouvée au Luxembourg. (Tinant 1836: 235, dit l'avoir trouvée sur "Les

graviers des bords de la Semois aux environs d'Izel".) Comme le matériel était déjà assez desséché, on envisagea de retourner ensemble à l'endroit de la découverte. Mais ce projet ne se réalisa pas et fut finalement oublié. Malheureusement le rameau apporté est accompagné d'une étiquette provisoire où il est marqué "Moselle luxembourgeoise, berge" sans précision de lieu, précision qui ne saura plus nous être fournie par Henri Schmit, qui nous a quittés en 1993. D'après des souvenirs de Mme Schmit et d'amis du défunt, il est probable que la plante a été trouvée dans l'aire des gravières de Wintrange. Comme il s'agit d'une espèce vivace assez robuste (atteignant 150 cm de haut), on peut espérer pouvoir la retrouver au prix d'un examen assidu des berges de ce secteur.

*E. palustris* manque en Belgique, est rare en France septentrionale (dont la Lorraine, d'où la Moselle a sans doute amené la semence au Luxembourg), en Allemagne occidentale (surtout Rhin) et aux Pays-Bas méridionaux. Vers l'est elle devient plus abondante et s'avance jusqu'en Asie médiane.

### **Gagea lutea (L.) Ker-Gawl.**

Blaschette, rue Hiel (80/85; L8.46.23), talus au bord du chemin, 01.04.91 (T. Helminger).

Kehlen, vallon de la Kielbach à l'W de la route vers Mamer(C.R.102) (69/79; L8.53.44), 04.92 (C. Bressanutti).

### **Gagea pratensis (Pers.) Dum.**

Gaaschtgrond (NW de Strassen) (71/76; M8.25.43), à la base du talus herbeux du chemin descendant le vallon, 1 pied à 2 fleurs, 29.03.93 (L. Reichling).

### **Galeopsis ladanum L.**

Kaundorf (62.0/109.4; K8.32.13), dans un champ d'avoine, 29.07.92 (C. Felten).

### **Galium boreale L.**

Marienthal, rochers à l'W de la Reiterlay (72/86; L8.44.21), 06.92 (S. Aelbrecht, S. et T. Helminger).

Cette plante se trouve toujours à l'endroit où elle a été découverte par L. Reichling (1958).

### **Geranium sanguineum L.**

Marienthal, Reiterlay (72/86; L8.44.21), 06.92 (S. Aelbrecht, S. et T. Helminger).

### **Heracleum mantegazzianum Somm. et Lev.**

Diekirch (79/104; K8.46.32), talus de la route montant au Härebierg, une cinquantaine de pieds, 19.05.90 (L. Reichling).

### **Himantoglossum hircinum (L.) Spr.**

A l'W de Dudelange, ancien crassier 'Tattebierg' (73/60; M8.54.42), au bord de l'ancienne voie du chemin de fer ARBED menant à l'ancien crassier 'Gafelt', 18.06.92 (A. Christoffel).

**Hyacinthoides hispanica (Mill.) Rothm. x H. non-scripta (L.) Chouard ex Rothm.**

Kehlen, vallon de la Kielbach à l'E de la route vers Mamer (C.R.102) (69/79; L8.53.44), quelques pieds, 04.92 (C. Bressanutti).

Les plantes de cette station proviennent probablement d'un jardin abandonné situé plus haut dans la pente.

**Impatiens noli-tangere L. var. à fleurs jaune pâle**

Beaufort, vallon de la Halerbaach en aval de l'embouchure de la Haupeschaach (90/98; L9.11.11), nombreux exemplaires en mélange avec la variété typique, 09.09.90 et 21.09.93 (L. Reichling).

**Impatiens parviflora DC.**

Larochette, Rencherboesch (81/94; L8.26.22), sous-bois en bordure d'un chemin forestier, 09.08.92 (B. Overal). - Beaufort, vallon de la Haupeschaach (89/99; K8.58.44), 21.09.93 (L. Reichling).

L'immigrée asiatique continue son invasion: après s'être installée aux forêts proches de la Ville de Luxembourg, elle est maintenant apparue dans le NE du Gutland.

**Juncus squarrosus L.**

Beaufort, Elteschmuer (86/100; K8.58.31), 03.05.92 (G. Colling, J. Schotel et J.-M. Sinner). - Weicherdange, marais de suintement près de Breichen (67/124; J8.43.32), 03.05.92 (G. Colling et J. Schotel).

**Lactuca virosa L.**

Dirbach, Aalschleckt, bord de la route N27 (69/109; K8.33.24), 21.05.93 (B. Overal).

**Lathyrus sylvestris L.**

Dirbach, Krommenaal, le long de la route N27 (70/109; K8.34.13), 02.08.93 (B. Overal).

**Legousia speculum-veneris (L.) Chaix**

Karelshaff, Langemuer (72.1/99.2; K8.54.43), 08.07.92 (C. Bressanutti et C. Felten). - Erpeldange/Bous, Maes (91.0/67.6; M9.31.34), 21.07.92 (C. Bressanutti et C. Felten). - Erpeldange/Bous, Neunkirchen (91.8/68.2; L8.44.21), 21.07.92 (C. Bressanutti et C. Felten).

**Melica nutans L.**

Marienthal, Reiterslay (72/86; L8.44.21), 06.92 (S. Aelbrecht, S. et T. Helminger).

**Meum athamanticum Jacq.**

Leithum, Riller (75/137; J8.15.14), 10.07.92 (R. Klampfl et C. Mersch).

### **Mimulus moschatus Dougl. ex Lindl.**

Cette espèce, nord-américaine est signalée de la réserve naturelle au Bruch en face de Grumelange-sur-Sûre (50/101; K7.57.13) par Thoen & al. (1993: 21). Elle est nouvelle pour la flore luxembourgeoise.

### **Misopates orontium (L.) Rafin.**

Karelshaff (Colmar-Berg) (72.1/99.2; K8.54.43), 08.07.92 (C. Felten et C. Bressanutti. - Crauthem (79/66.7; M8.46.12), 16.07.92 (C. Felten et C. Bressanutti). - Drauffelt, Weigen (68.3/120.7; J8.53.41), 05.08.92 (C. Felten et C. Bressanutti). - Baschleiden (55.0/107.2; K7.38.34), 06.08.92 (C. Felten et C. Bressanutti). - Nachtmanderscheid (76.5/113.0; K8.25.23), 07.08.92 (C. Felten et C. Bressanutti).

### **Nardus stricta L.**

Dasbourg, NE Eiebor, vallée de l'Our au bord d'un marais de suintement (76/124; J8.45.41), 08.08.90 (G. Colling et J. Schotel).

### **Nuphar lutea (L.) Smith**

Ettelbruck, Alzette, réapparue en aval du barrage Godchaux (74/101; K8.55.23), 1992, avec 2 fleurs en 1993 (E. Nicolay).

### **Oenanthe peucedanifolia Pollich.**

Bertrange, Lach (70/73; M8.245.13), prairie de fauche humide, 05.92 (G. Colling, T. Helminger et J. Schotel). - Entre Garnich et Capellen, entre Schilzenheck et l'autoroute Lux.-Arlon (65/77; M8.12.24), sur terre provenant d'excavations ayant servi à aménager quelques étangs, 2 belles touffes, 16.06.93, (P. Kirsch-Fautsch, N. Magar, C. Meisch et L. Reichling).

### **Ophrys apifera Huds.**

Les trois variétés suivantes sont signalées comme nouvelles pour le Luxembourg (Medernach 1994, photographies en couleurs):

#### **var. botteroni (Chodat) Ascherson & Graebner**

Dudelange, Haardt (72/59; M8.54.43), 23.06.93 (E. Fox).

#### **var. friburgensis Freyhold**

Dudelange, Haardt (72/60; M8.54.44), 23.06.93 (E. Fox).

#### **var. aurita Moggridge**

Entre Alzingen et Syren (81.8/69.8; M3.36.24), 1992 (F. Lommer).

### **Ophrys sphegodes Mill.**

Dudelange, Haardt (72/61; M8.54.23) 05.06.92 (A. Ben Guigui & B. Lofy).

Il s'agit d'une nouvelle station. Les anciennes stations connues de Haardt, Leifrächen et Banzelt ont disparu. Revue le 09.06.92 et 20.05.93 (A. Christoffel).

**Ophrys x albertiana E. G. Camus (O. apifera x O. fuciflora)**

Rosport, Hild (105/96; L9.14.42), 11.06.91 (G. Schmidt).

Une ophrys à gibbosités pointues en forme de cornes, pièces du périgone roses, labelle entier rabattu, une autre à gibbosités moins marquées mais poilues, pièces du périgone roses, labelle trilobé rabattu.

**Ornithogalum umbellatum L.**

W de Kehlen, lieu dit Aessen (69/81; L8.53.24), haie et environs, 05.90, montré par C. Fischbach à J. Weiss qui nous l'a communiqué (L. Reichling). - Ettelbruck, jardin Ed. Nicolay (75/101; K8.55.14), pré, 05.93 (E. Nicolay).

**Ornithopus perpusillus L.**

Basbellain, Stauvelsbaach (réserve naturelle Cornely's Millen) (67/133; I8.23.14), petite population sur un talus raide exposé au S, dans un pré extensif aux environs d'une ruine de bergerie (C. Ries).

**Orobanche purpurea Jacq.**

Ahn, Pällemberg (97/77; M9.12.24), sur le plateau agricole au dessus de la falaise au bord d'une haie, 1 pied 07.92 (G. Colling).

**Pedicularis palustris L.**

Junglinster, à l'W du Beleboesch au lieudit 'Weier' (85/89; L8.37.24), 29.05.91 (G. Colling, T. Helminger, J. Schotel, L. Reichling et J. M. Sinner). - Koedange, Poenn (84/88; L8.37.41), 24.05.91 (G. Colling et T. Helminger).

**Peucedanum ostruthium (L.) Koch**

Bigonville, Weissenhaff (55/100; K7.58.32), naturalisation en cours en bordure de route, 14.06.93 (B. Overal).

L'impératoire (Meisterwurz) est une plante non indigène, originaire des montagnes européennes. Autrefois cultivée, naturalisée en Ardenne belge. Non observée jusqu'ici au Luxembourg.

**Phleum bertolonii DC.**

Bigonville, Schaed (54/103; K7.48.33), rochers de la confluence du ruisseau Weinesch et de la Sûre, 22.08.93 (B. Overal).

**Polygonum aviculare L. ssp. rurivagum (Jord. ex Boreau) Berher**

Berdorf, cimetière (92/99; K9.51.43), 05.07.92 signalée par Gohimont & al. (1993).

Dans Lambinon & al. (1993: 177) il en est dit: "... à rechercher dans le territoire de la Flore...". Rothmaler (1963: 104) la qualifie de sudeuropéenne; Oberdorfer (1962:

309) la dit un peu thermophile et à répartition peut-être subatlantique-subméditerranéenne.

**Potamogeton polygonifolius Pourr.**

NW de Weiswampach, Conzefenn (71/135; J8.14.34), aux sources de la Fennbaach, 06.08.92 (C. Bressanutti, G. Colling, T. Helminger, J. Schotel, L. Reichling).

**Potentilla arenaria Borkh.**

Hesperange, route principale montant vers le lotissement 'Hesperschlass' (78/70; M8.36.11), falaise du grès de Luxembourg, quelques pieds, station indiquée pour la première fois par Reichling (1963), 04.05.91 (Groupe botanique de la SNL).

**Potentilla rupestris L.**

Schlindermanderscheid, talus de route à l'E de l'église (72/110; K8.34.21), riche et très belle station, 30.05.90 (J. Meisch et L. Reichling).

**Prunus insititia L.**

Hobscheid, dans deux vergers (61.0/84.0; L8.41.42 et 62.5/83.6; L8.42.33), 02.10.92. (G. Schmidt).

Espèce considérée comme rare. Nouvelle station pour le Luxembourg.

**Pulsatilla vulgaris L.**

Moersdorf, Deiwlenskopp (103/90; L9.34.12), pelouse calcaire, 12.05.92 et 03.08.92 (C. Heidt).

**Ranunculus arvensis L.**

Buschdorf, Diesgroendchen (67/91; L8.23.34), 22.07.92 (C. Felten).

**Ranunculus hederaceus L.**

Basbellain, réserve naturelle Cornely's Millen (65/133; J8.22.24), amont de la Kléngelbaach, 1992 (C. Ries).

**Ranunculus platanifolius L.**

Dirbach, Aalschleckt (69/109; K8.33.24), bas de versant boisé, le long de la N27, 10.05.93 (B. Overal).

**Ranunculus sceleratus L.**

Junglinster, à l'W du Beleboesch au S du lieu-dit 'Weier' (85/88; L8.37.42), très nombreux pieds, 29.05.91 (G. Colling, T. Helminger, L. Reichling, J. Schotel et J. M. Sinner).

## **Rosa stylosa Desv.**

Remerschen, en lisière du Staellechesboesch (92/63; M9.41.43), 06.09.93 (G. Schmidt).

Espèce considérée comme très rare, non mentionnée par Van Rompaey & Delvosalle (1979). Herborisée par Feltgen (1898: LUX 7969) dans une haie près de Pleitringen.

## **Rubus condensatus P. J. Müller**

Altlinster, Haertgeslay, (83/88; L8.37.32), 08.07.92. - Beaufort, bois de Kuesselt, (90/100; K9.51.31), 10.08.92. - Bech, Hirzberg (94/91; L9.22.33), 05.08.92. - Blaschette, Klengelscheier, E de la voie romaine (79/84; L8.46.32), 08.07.93. - Christnach, vallon de la Mandelbaach, versant sud (87/92; L8.28.32), 04.08.93. - Dippach, Halz, (67/73; M8.23.14), 12.08.92. - Ernster, Wurzelwiss (83/82, L8.57.12-), 07.09.93. - Eschette, Millebiere, (59/98; L8.11.12), 27.08.92. - Eschweiler, Haederboesch, (89/87; L8.38.44), 25.08.92. - Fischbach, Breetschet, (81/88, L8.36.42), 10.07.92. - Folschette, route de Folschette à Eschette, bifurcation vers 'Millen', (59/97; L8.11.14), 02.08.93. - Goedange, Rockelsdriesch, (66/82; L8.53.11), 23.08.93. - Grünwald, Hansekreiz, (79/81; L8.56.14), 07.09.93. - Hautcharage, Jongeboesch (59/72; M8.21.32), 20.08.93. - Heiderscheid, Bandels (68/103; K8.43.43), 07.09.92. - Kockelscheuer, Konter Jans Boesch, (74/68; M8.35.31), 09.08.93. - Leudelange, Bakless Weieren, (71/68; M8.34.32), 17.08.93. - Linger, Zillboesch, (59/71; M8.21.34), 10.09.92. - Michelbuch, Bisserboesch, (68/98; L8.13.21), 05.10.92. - Neudorf, Stade H. Funck, (80/76; M8.16.41), 07.09.93. - Ospern, Maerelsheck, (59/95; L8.11.34), 06.09.93. - Pratz, Weipel (60/95; L8.11.43), 27.08.93. - Reimberg, Buchefeld, (65/96; L8.12.42), 23.07.91 (T. Helminger).

Cette espèce pourtant très remarquable et bien répandue dans le Gutland avait complètement échappé au recensement lors de la première année de l'inventaire des ronces luxembourgeoises (Helminger 1992). Il s'agit d'une espèce à répartition régionale, décrite dans la région de Wissembourg (Müller, 1858). Espèce nouvelle pour le Luxembourg.

## **Rubus dechenii Wirtgen**

Biergerkreiz, Denneboesch, (75/79; L8.55.34) 23.08.93. - Biwer Reitzegronn, (93/85; L9.41.24), 28.08.91. - Blaschette, Kuelent, (79/84; L8.46.23), 02.07.92. - Christnach, vallon de la Mandelbaach, versant sud (87/92; L8.28.32), 04.08.93. - Colmar Berg, Bongersboesch, (75/97; L8.15.14), 27.08.91. - Consdorf, Gebranteboesch, (92/95; L9.11.43), 05.08.91 - Geyershof, Groussteck, (96/92; L9.22.41), 11.08.93. - Grünwald, Hansekreiz, (79/81; L8.56.14), 02.07.92. - Holzthum, Lay, (72/117; K8.14.23), 13.08.93. - Kobenbour, bord du chemin vers la E27 (90/90; L9.31.11), 12.07.93. - Obenthalt, Heidt, (70/90; L8.34.11), 15.07.93 (T. Helminger).

Espèce nouvelle pour le Luxembourg.

## **Rubus gracilis J. C. Presl**

Bridel, CR.181, à l'entrée du village (panneau) (74/79; L8.55.33), 23.08.93 (T. Helminger).

Unique station connue au Luxembourg. Espèce nouvelle pour le Luxembourg.

## **Rubus integribasis P. J. Mueller ex Boulay**

Fischbach (Mersch), Schlammeboesch (80/88; L8.56.41), 02.08.93 (T. Helminger).

Unique station connue au Luxembourg. Espèce nouvelle pour le Luxembourg.

### **Rubus macrophyllus Weihe & Nees**

Bous, Oennescht Lach, (90/70; M9.31.11), 07.08.91 (T. Helminger). - Saeul, Hamm, (67/87; L8.33.34), 23.07.91 (T. Helminger).

Espèce nouvelle pour le Luxembourg.

### **Rubus oreades P. J. Mueller & Wirtgen**

Biergerkreiz, Denneboesch (75/79; L8.55.33), 23.08.93 (T. Helminger).

Unique station connue au Luxembourg. Espèce nouvelle pour le Luxembourg.

### **Rubus praestans H. E. Weber**

Blaschette, Neiewé (79/83; L8.57.34), 02.07.92 (T. Helminger). - Eppelduerf, Elteschmuer (86/100; K8.58.31), 22.09.92 (T. Helminger et J. Schotel). - Eppelduerf, Hossenbiert (86/101; K8.58.13), 04.08.93 (T. Helminger).

Il s'agit ici d'une espèce à répartition régionale dans le massif schisteux rhénan (Weber 1988). Bien qu'elle soit présente dans l'Eifel, à quelques km de la frontière luxembourgeoise (Weber 1990), l'espèce n'a pas encore pu être trouvée dans l'Ösling. Voilà maintenant qu'elle apparaît sur les sols acides des plateaux de grès, en compagnie, du moins dans l'Elteschmuer de *R. neumannianus*, *R. plicatus*, *R. sprengelii* et *R. nessensis*, autres ronces qui se trouvent, à Luxembourg, principalement dans l'Ösling. Espèce nouvelle pour le Luxembourg.

### **Rubus saxicola P. J. Müller**

Niederdonven, Schaed (98/78; M9.13.11), 08.10.92 (T. Helminger). - Herborn, bois de Herborn (98/91; L9.23.33), 16.07.93 (T. Helminger). - Berbourg, lisière de bois au S du C.R. 138 entre Herborn et Bech (96/90; L9.32.21), 13.07.93 (T. Helminger).

Cette espèce, assez répandue dans la région de Vianden, avait déjà été trouvée dans le Gutland en deux endroits, à Dudelange et à Kockelscheuer (Helminger 1992). Maintenant trois nouvelles stations ont pu être trouvées dans l'E du Gutland.

### **Sanguisorba officinalis L.**

Leithum, Riller (75/137; J8.15.14), 10.07.92 (R. Klampfl et C. Mersch).

### **Scilla bifolia L.**

Blaschette, Beddelboesch (80/84; L8.46.41), très abondant 03.91 et 03.92 (T. Helminger).

Il s'agit d'une très belle station de cette fleur printanière. Au même site on peut trouver *Sanicula eupopaea*, *Daphne mezereum*, *Adoxa moschatellina*, *Ranunculus auricomus*, *R. ficaria*, *Paris quadrifolia*, *Corydalis solida*, *Orchis purpurea*...

### **Scirpus tabernaemontani C. C. Gmel.**

Junglinster, à l'W du Béleboesch au lieu-dit 'Weier' (85/89; L8.36.24), 29.05.91 (G. Colling, T. Helminger, L. Reichling, J. Schotel et J. M. Sinner).

### **Scorzonera humilis L.**

Bertrange, zone tampon de la réserve naturelle Léi (72/73; M8.24.23) nombreux pieds dans une prairie de fauche, 05.92 et 05.93 (G. Colling).

### **Senecio inaequidens DC.**

Luxembourg-Kalchesbréck, bord de route et terrain excavé pour construction industrielle (81/76; M8.16.42), quelques pieds, 10.90 (E. Melchior).

Deuxième station pour le Luxembourg. Mentionné pour la première fois par Reichling (1990: 67).

### **Sherardia arvensis L.**

Dippach, Dippécherbiérg (68.6/73.0; M8.23.23), 26.06.92 (G. Colling). - Capellen, Sengeboesch (67.7/78.2; M8.13.12), 30.06.92 (C. Bressanutti et C. Felten). - Karelshaff, Lange Muer (72.1/99.2; K8.54.43), 08.07.92 (C. Bressanutti et C. Felten). - Holzem (65.7/75.2; M8.12.44), 17.07.92 (C. Felten).

### **Spirodela polyrhiza (L.) Schleid.**

Mersch, Hingerhaff (73.1/92.7; L8.24.42), dans une petite mare, 19.07.90 (G. Schmidt). - Remerschen, gravières (94.2/63.1; M9.42.33), 19.08.93 (G. Schmidt).

### **Trifolium resupinatum L.**

Larochette, confluence Manzebaach et Goldboesch (82/93; L8.27.13), 02.08.92 (B. Overal).

### **Triglochin palustris L.**

Junglinster, à l'W du Beleboesch au lieudit 'Weier' (85/89; L8.37.24), 29.05.91 (G. Colling, T. Helminger, L. Reichling, J. Schotel et J. M. Sinner).

SE de Niederpallen (62.2/90.7; L8.32.11), bas-marais avec *Eriophorum angustifolium*, *Dactylorhiza majalis*, *Carex acutiformis*, *Carex rostrata*, *Juncus articulatus* et *Scutellaria galericulata*, 29.07.93 (M. Moes).

### **Vaccinium oxycoccos L.**

Basbellain, réserve naturelle Cornely's Millen (66/133; I8.23.13), population importante (environ 20 m<sup>2</sup>) sur des touffes de *Sphagnum palustre* entre les saules dans la partie S du Fenn, 1992 (C. Ries).

Il s'agit ici probablement de la dernière station de cette espèce au Luxembourg.

### **Valerianella rimosa Bast.**

Entre Wasserbillig et Mompach, Papeierland (101.8/88.8; L9.33.42), 09.06.92 (C. Felten et C. Ries).

### **Veronica polita Fries**

Entre Wasserbillig et Mompach, Papeierland (101.8/88.8; L9.33.42), 09.06.92 (C. Felten et C. Ries).

### **Viola mirabilis L.**

N d'Ehnen, pente NW (95/74; M9.22.12), bois sur calcaire coquillier principal, une douzaine de pieds (près de la lisière S, donc en haut de la pente), 01.05.90 (L. Reichling).

La plante était accompagnée notamment par des espèces thermophiles telles *Viburnum lantana* L., *Cornus mas* L., *Ligustrum vulgare* L., *Primula veris* L. cf. ssp. *canescens* (Piz) Hayek, *Vincetoxicum hirundinaria* Med., à côté de plantes forestières mésophiles d'humus doux.

### **Wahlenbergia hederacea (L.) Reichenb.**

NW Weiswampach, Conzefenn, aux sources de la Fennbaach (71/135; J8.14.34), 06.08.92 (C. Bressanutti, G. Colling, T. Helminger, J. Schotel, L. Reichling).

Suite aux indications de H. Foyer (comm. orale) nous avons recherché cette petite campanulacée in situ au SSW de Wemperhaardt. Nous l'avons trouvée en deux endroits dans la future réserve naturelle du Conzefenn. Au premier endroit elle poussait sur un coussin de sphaignes dans le chablis des épicéas plantés dans cette tourbière au début du siècle. A une cinquantaine de mètres de là nous avons trouvé une autre station à l'abri d'un tronc d'arbre déraciné.

### **Remerciements**

Nous voudrions remercier les personnes suivantes qui ont contribué des notes floristiques: S. Aelbrecht, J. Balk, A. Ben Guigui, † C. Besch-Schmit, C. Bressanutti, A. Christoffel, C. Felten, E. Fox, F. Hans, C. Heidt, T. Hemmer, P. Kirsch-Fautsch, R. Klampfl, F. Lofy, E. Lommer, N. Magar, E. Medernach, L. Meinunger, C. Meisch, J. Meisch, E. Melchior, C. Mersch, M. Moes, E. Nicolay, B. Overal, C. Reckinger, C. Ries, G. Schmidt, † H. Schmit, J. Schotel, J.-M. Sinner, J. Sinner-Nicolay, N. Stomp, M.-Th. Tholl et J. Werner.

### **Bibliographie**

- Gohimont, A. -M., A. Gohimont et J. Lambinon, 1993. - *Polygonum aviculare* ssp. *ruvavagum* à Berdorf (Grand-Duché de Luxembourg). - *Natura Mosana* 46: 33-34.  
Helminger, T., 1992. - Liste der in Luxemburg wildwachsenden Brombeeren (*Rubus* L. subgenus *Rubus*). - *Bull. Soc. Nat. luxemb.* 93: 99-111.

- Kariger, J.-J., 1990. - Auf der Suche nach Seltenheiten und Verschwundenem 1970-1989. Bericht und Auswahl floristischer Tätigkeit ergänzt durch ökologische Betrachtungen. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 90: 71-103.
- Kariger, J.-J., 1992. - Auf der Suche nach Seltenheiten und Verschwundenem, 1990 und 1991. Mit Rückblick und Bezugnahme auf die Zeit seit 1945. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 93: 113-137.
- Koltz., J.-P.-J., 1873. - Prodrome de la Flore du Grand-Duché de Luxembourg. Première partie, plantes phanérogames. - Imprimerie Buck, Luxembourg, 278 p.
- Lambinon, J., J.-E. De Langhe, L. Delvosalle, J. Duvigneaud, 1993. - Nouvelle Flore de la Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg, du Nord de la France et des régions voisines. (Ptéridophytes et Spermatophytes). 4<sup>e</sup> éd. - Jard. botan. nation. de Belgique, B-1860 Meise, 120 + 1092 p.
- Mangen, J.-M., G. Colling, J. Massard & E. Medernach, 1993. - Die Orchideen Luxemburgs - Musée national d'histoire naturelle, Société des naturalistes luxembourgeois, Luxembourg, 143 p.
- Medernach, E., 1994. - Neuentdeckte Orchideen in Luxemburg. - Regulus 1/94: 28-29.
- Müller, P. J., 1858. - Beschreibung der in der Umgegend von Weissenburg am Rhein wildwachsenden Arten der Gattung Rubus. - Flora 41: 129-140, 149-157.
- Oberdorfer, E., 1962. - Pflanzensoziologische Exkursionsflora für Süddeutschland und die angrenzenden Gebiete. 2. erweiterte Auflage. - Ulmer, Stuttgart, 987p.
- Rasbach, H., K. Rasbach & C. Jérôme, 1993. - Über das Vorkommen des Hautfarns *Trichomanes speciosum* (Hymenophyllaceae) in den Vogesen (Frankreich) und dem benachbarten Deutschland. - Carolinea 51: 51-52.
- Reichling, L., 1954. - Herborisations faites dans le Grand-Duché de Luxembourg en 1953. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 47: 76-134.
- Reichling, L., 1958. - Notes floristiques. Observations faites dans le Grand-Duché de Luxembourg en 1956. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 61: 63-123.
- Reichling, L., 1963. - Notes floristiques. Observations faites dans le Grand-Duché de Luxembourg en 1960. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 65: 44-52.
- Reichling, L., 1981. - 30 années d'observations floristiques au Luxembourg 1949-1979. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 83-84 (1978-1979): 75-95.
- Reichling, L., 1990. - Observations floristiques au Luxembourg 1980-1989. - Bull. Soc. Nat. luxemb. 90: 55-70.
- Rothmaler, W., 1963. - Exkursionsflora von Deutschland. Kritischer Ergänzungsband Gefäßpflanzen. - Volk und Wissen Volkseigener Verlag, Berlin, 622 p.
- Thoen, D., G. Schmidt et J. Werner., 1993. - Flore et végétation de la future réserve naturelle du Bruch (Grumelange, Oesling, Grand-Duché de Luxembourg). - Bull. Soc. Nat. luxemb. 94: 3-32.
- Tinant, F. A.; 1836. - Flore luxembourgeoise. - Kuborn, Luxembourg, 512 p.
- Van Rompaey, E. & L. Delvosalle, 1979. - Atlas de la flore belge et luxembourgeoise, Ptéridophytes et Spermatophytes. - 2<sup>e</sup>me éd., Jard. botan. nation. de Belgique, B-1860 Meise. 1542 cartes.
- Weber, H. E., 1988. - Beitrag zur Kenntnis der Gattung Rubus (Rosaceae in Rheinland-Pfalz und angrenzenden Gebieten. - Mitt. Pollichia 75: 197-209.
- Weber, H. E., 1990. - Untersuchungen zur Gattung Rubus L. (Rosaceae) in der Eifel. - Decheniana 144 (1991): 39-61.